

Scéal Oilibhéir

**Nuachtlitir 30-8-2018**

**Fís, Forbairt agus Misean na scoile |** *School Mission, Vision and Development*

Díreach le meabhrú daoibh, ‘sí fís na scoile ná;

**“Cothú agus saibhriú gach páiste, trí mheán na Gaeilge, chun barr a gcumas a bhaint amach”.**

Deir Ráiteas Misin na scoile;

**Is Gaelscoil faoi phátrúnacht na hArdDeoise í Scoil Oilibhéir. Cuirimid sároideachas ar fáil do pháistí, trí mheán na Gaeilge, i dtimpeallacht thacúil, a thugann deis do gach páiste barr a gcumas a bhaint amach. Mar chuid den oideachas sin, déantar cúram d’fhorbairt acadúil, chultúrtha, mhóralta, fhisiciúil, shibhialta, spioradálta, mothúchánach agus shóisialta na bpáistí.**

‘Sí sainobair Scoil Oilibhéir ná; *Scoil Oilibhéir’s core work is;*

**1. Tumoideachas trí mheán na Gaeilge | *Immersion based teaching through the medium of Irish.***

**2. Taobh láidir maidir le cultúr Gaelach | *Strong Irish cultural dimension to school life.***

**3. Clár láidir seach-churaclaim | *Strong extra-curricular programme.***

**4. Atmaisféar ar leith teaghlaigh | *Distinctive family atmosphere.***

**5. Rannpháirtíocht na dTuistí | *Parental participation in life of the school.***

**6. Tiomantas do na torthaí; | *Commitment to outcomes:***

* **gach páiste tar éis barr a gcumas féin a bhaint amach ⚫ *Each child to have maximised their individual potential***

**– go hacadúil, go forbartha, go mothúchánach, *– academically, developmentally, emotionally,***

**go spioradálta, go fisiciúil,go sibhialta  *spiritually, physically, civically***

*.*

*Just a reminder, the school’s vision is to;*

***“Nurture and enrich each child, through the medium of Irish, to achieve their potential”***

*Our Mission Statement states that;*

**Scoil Oilibhéir *is a* Gaelscoil *under the patronage of the Arch-Diocese. We provide an excellent education to children, through the medium of Irish, in an enriching environment, giving each child the opportunity to achieve their full potential. As part of this education, we nurture the academic, cultural, moral, physical, civic, spiritual, mental / emotional well-being and social development of the children.***

**Maidir le féadarthachtaí an scoil a fhás – beidh tuairisc sa chéad nuachtlitir eile chun sibh a chur ar an eolas faoin dul chun cinn atá déanta agus faoi staid na hoibre. Beag beann ar an obair seo, ta sé tábhachtach go leanaimid ar fad ag leanúint na físe seo atá thuas. Is léir gurb iad na páistí is tábhachtaí i Scoil Oilibhéir agus tá an Bord Bainistíochta, na baill foirne agus mise m= mar phríomhoide tiomanta ár lándícheall, an taithí oideachais is fearr a thabhairt dóibh. Aithnímid, agus táimid an-bhuíoch as, gach tacaíocht san obair seo.**

*Regarding the potential expansion of the school – there will be a report in the next newsletter to inform you of the progress and where the work currently stands. Regardless of this work, it is important we all follow the vision as outlined above. The children are obviously most important in* Scoil Oilibhéir *and the Board of Management, the staff and I as principal are determined to give them the best educational experience. We recognise, and we are very grateful, for every support in this work.*

**Fáilte romhaibh go léir| *Welcome to you all***

Fearaim fáilte is fiche roimh gach éinne, idir dhaltaí, bhaill foirne agus thuismitheoirí. Táimid ag súil le bliain scoile eile den scoth. Chun é sin a dhéanamh, is gá aire a thabhirt do roinnt bheag tís! Féach thíos.

* **Polasaí Úsáide Inghlactha na Ríomhairí le síniú ag gach páiste agus ag a dtuismitheoir.?????????????????????**

***Acceptable User Policy for Computers to be signed by every child and their parent. ?????????????????????????/***

* **Eolas Teagmhála le huasdátú má tá athrú air ó Mhí an Mheithimh.**

***Contact Information to be updated if changed since last June.***

* **Má tá aon athrú ó thaobh chúrsaí leighis de, iarrtar ort labhairt linn láithreach**

***If there are any changes regarding medication, we ask that you speak to us immediately.***

* Tá cosc iomlán sa scoil ar chnónna agus ar rudaí a bhfuil cnónna iontu. Bígí an-chúrmach le rudaí sna boscaí lóin le bhur dtoil.

*Nuts and products containing nuts are completely banned in the school. Please be extremely careful with what goes into lunch boxes*

* **Má bhí timpiste ag do pháiste i rith an tsamhraidh, tá seans ann go gclúdófar árachas na scoile é, bí ag caint liom.**

***If your child had an accident during the summer, it may be covered by school insurance, come and talk to me.***

* Is de bharr cúiseanna maithe níl cead cuirí breithlae a thabhairt amach ar scoil. Iarrtar ort **gan** é a dhéanamh

*There are really good reason why we don’t allow birthday invitations to be gven out at school. You are asked* ***not*** *to do so.*

* **Is cuma faoin aimsir – Ná páirceáil sa chiorcal – Ná stop san ascaill nó sa bhosca buí – Fág spás os do chomhair do dhaoine atá ag páirceáil – Úsáid spás páirceála amháin – Bain úsáid as an gCúil Mhín/as Páirc na Mílaoise/as an nGaráiste – Bí cúramach – Bí ciallmhar**

***Regardless of the weather – Do not park in the circle – Do not stop in the avenue o rthe yellow box – Leave space in front of you for people parking – Use one parking space – Use the Millenium Park/Coolmine/The Garage – Be careful – Be Sensible***

**Gaeilge do Thuismitheoirí | *Gaeilge for Parents***

**Tá se i gceist againn ranganna a eagrú do thuismitheoirí chomh luath agus is féidir linn. Idir an dá linn, beidh an Ciorcal Cainte sa leabharlann ar a 9 ar an Déardaoin as seo amach. Bí cinnte féachaint ar http://irishforparents.ie. Tá cabhair bheo idir a 15:00 agus a 17:00 ar an idirlíon!**

***We intend to organise Parents’ Classes as soon as possible. In the meantime, there will be a Conversation Circle in the library every Tursday from 9:00. Be sure to look at*** [*http://irishforparents.ie*](http://irishforparents.ie)***. There are helpful hints and videos and it has live chat-help available online from 15:00 to 17:00***

**Earraí Scoile | *School Supplies***

**Chuaigh clúdach litreach buí abhaile leis an leabharliosta don íocaíocht thábhachtach seo. Cuir ar ais chuig Anna na hOifige é láithreach le bhur dtoil mura bhfuil sé déanta cheana féin. Ba cheart duit admháil a fháil ar ais. Bí ag caint linn má tá an clúdach litreach caillte agat. Más gá duit plean íocaíochta a oibriú amach liom, is féidir linn teacht ar réiteach discréideach. Tar i dteagmháil liom faoi rún más gá. Is cuid den Leabharliosta é agus íocann sé as na rudaí seo a leanas i measc go leor rudaí eile;**

* **Árachas 24 Uair - *24-hour Insurance***
* **Ábhair Ealaíne - *Arts Materials***
* **Trealamh Spóirt - *Sports* *Equipment***
* **Imeachtaí Breise - *Extra* *Activities***
* **Fótachóipeail - *Photocopying***

***A yellow envelope went home with the Booklist for this important payment. Please send it in to Anna in the Office immediately if you haven’t already done so. You should receive a receipt. Get in touch if you’ve lost the envelope. If you need to work out a payment plan with me, we can come to a discreet arrangement. Please contact me in confidence if you need to. It is part of the Booklist and this pays for the above, among other things.***

**Craobh Shlí Dhála de Chomhaltas Cheoltóirí na hÉireann**

Bhí Banna Ceoil Mairseála Colette páirteach sa Fleadh le déanaí agus bhain siad an tríú háit amach. Táimid an-bhródúil as páistí Scoil Oilibhéir, idir dhaltaí reatha agus iardhaltaí, a bhí páirteach ann agus an-sásta dóibh tar éis na hoibre ar fad atá déanta ag Colette.

*Colette’s Marching Band took part in the Fleadh lately and managed to achieve third place. We are very proud of the Scoil Oilibhéir pupils, past and present, who took part and very happy for them, especially after all the work Colette has done.*

**Taithí Oibre na hIdirbhliana | *Transition Year Work Experience***

Caithfidh mé cúpla pointe a mhíniú daoibh maidir le glacadh le daltaí idirbhliana sa scoil chun taithí oibre a dhéanamh.  I dtús báire, is mór againn é go bhfuil an méid sin páistí ag iarraidh teacht chugainn agus is mór an chabhair iad freisin. Déanaimid ár ndícheall deis a thabhairt dóibh taithí a fháil ar shaol na scoile agus faoi shaol an mhúinteora sa chás go bhfuil an dalta féin compordach le dul ag obair le páistí faoi stiúir an mhúinteora.

Faraor, ní féidir linn glacadh le gach éinne ach an oiread agus tá sé ríthábhachtach má tá dalta ag iarraidh teacht anseo go dtéann siad i dteagmháíl liom chomh luath agus is féidir. Tabharfar túsáite d'iardhaltaí na scoile agus do dhaltaí le Gaeilge.

Tuigfidh sibh ar ndóigh go bhfuil riachtanais ar leith maidir le Grinnfhiosrú na nGardaí agus ba mhaith liom a mhíniú;

* nach mbeimid in ann glacadh le dalta meánscoile mura bhfuil Grinnscrúdú na nGardaí déanta acu roimh thús na tréimhse.
* Is gá dóibh an fhoirm a fháil ón scoil agus an fhoirm a líonadh, ar a laghad, dhá mhí roimh thús na treimhse
* go bhfuil coinníollacha ar leith a bhaineann le páistí idir aois a 16 agus aois a 18 agus go mbeidh foirm le síniú ag a dtuismitheoirí freisin
* Ní féidir linn faoi láthair grinnscrúdú a dhéanamh ar pháistí faoi 16 bliana d’aois

Súil agam go bhfuil sé seo soiléir agus ar ndóigh, táim breá sásta é a phlé más gá.

*I need to explain a couple of points regarding acceptance of Transition Year Students to do work experience in the school. Firstly, we really appreciate that so many students want to return to us and also, they are a huge help.  We endeavour to give them a real taste of the life of the school and the life of a teacher where the student is comfortable with working with the children under the supervision of the Class Teacher.*

*You will understand of course that there are certain requirements regarding Garda Vetting and we would like to explain that;*

* *We won't be able to accept any student who isn't Garda Vetted before the beginning of the Work Experience.*
* *The form must be obtained from the school and returned at least two months before the beginning of the Work Experience.*
* *There are certain separate conditions pertaining to the vetting of students between 16 and 18 years of age and that there will be a form to be signed by their parents.*
* *We cannot at present vet children under 16*

*Unfortunately, we cannot accept everybody, and it is crucial that if a student wishes to come here that they get in touch at the earliest opportunity. Priority will be given to past-pupils and students with Gaeilge.*

**Cúrsaí Spóirt | *Sporting Matters***

**Cuirfear ar an eolas sibh faoi chuichí peile Chumann na mBunscol chomh luath is atá na socruithe againn. Féach thíos na laethanta corpoideachais do na ranganna éagsúla agus ar ndóigh, tá cead ag na naíonáin éide spóirt a chaitheamh gach lá más maith leat. Tá seans go dtiocfaidh athrú ar an gclár ama seo ach cuirfear ar an eolas sibh láithreach.**

You will be advised about football game as soon as we have the Cumann na mBunscol fixtures. Please see below the PE days for the various classes and of course Infants, Junior and Senior, may wear tracksuit everyday if you wish, other than their sports day. This timetable may change but you will be informed immediately if so.

Rang a hAon - An Chéadaoin | Wednesday

Rang a Dó - An Déardaoin | Thursday

Rang a Trí - An Chéadaoin | Wednesday

Rang a Ceathair- An Aoine | Friday

Rang a Cúig - An Déardaoin | Thursday

Rang a Sé - An Aoine | Friday

**Dátaí don Dialann |*Dates for the Diary***

**12-09-2018 Naíonáin Bheaga abhaile ar 13:30 | *Junior Infants go home at 13:30***

**20-09-2018 Bailiúchán na nÉadaí Chumann na dTuismitheoirí | *Parents’Association Clothes Collection***

**28-09-2018 Díolachán Cácaí Chumann na dTuismitheoirí | *Parents’Association Cake Sale Halla 13:00***

**12-10-2018 Aifreann Oilibhéir | School Mass *Am le cinntiú***

# Cumann na dTuismitheoirí

(Parents Association)

# Cé Muid? | *Who are we?*

Is grúpa tuismitheoirí sinn a oibríonn as lámh a chéile leis an scoil agus leis an mBord Bainistíochta chun airgead a bhailiú agus a úsáid chun cur le taithí na bpáistí le linn a dtréimhse i Scoil Oilibhéir. Tá sé go hiomlán deonach agus bíonn fáilte roimh dhaoine nua agus roimh chúnamh i gcónaí.

*We are a group of parents who work closely with the school and board throughout the year to fundraise and use this money to enhance the experience of the children during their time in Scoil Oilibhéir. It is entirely voluntary and are always looking for new members and assistance.*

**Cad iad na príomhimeachtaí a bhíonn ar siúl againn?**

***What are the main events?***

Bíonn Tráth na gCeist gach Deireadh Fómhair agus Aonach gach Nollaig. Bíonn cúpla imeachta beaga freisin, mar shampla, Díolachán Cácaí, Lá Lus na gCrom Chinn agus an Rith Urraithe.

*Each year we hold a Table Quiz in October and a Christmas Fair in December. There are also a number of smaller events such as Charity Cake Sales, Daffodil Day fundraiser and Sponsored Run throughout the year.*

**Cá dtéann an tAirgead? | *What is the money spent on?***

Baintear úsáid as an airgead a bhailítear ag na himeachtaí chun íoc as rudaí cosúil leis na rudaí seo a leanas; Yóga, *Zumba*, aoichainteoirí, taisteal go dtí imeachtaí spóirt agus go dtí comórtais chomh maith le rudaí níos praiticiúla ar nós na gcúirtíní don halla. Pléitear agus aontaítear úsáid an airgid seo le húdaráis na scoile sula gcaitear é.

*The money raised at the events is used to fund initiatives such as yoga lessons for the kids, guest speakers for parents, transport for sporting events and competitions as well as more practical items like new curtains for the halla. The use of the money is discussed with the relevant school authorities and agreed upon before being committed.*

**An bhfuil tú ag iarraidh cabhrú linn? |** Would you like to help us?

Beidh fáilte roimh dhaoine deonacha atá sásta cabhrú leis na himeachtaí; ag déanamh ciseán, ag díol ticéad nó ag cabhrú le tacaíocht a fháil. Chomh maith leis sin, má tá gnó agat a bheadh sásta tacú le haon cheann dár n-imeachtaí, trí urraíocht nó trí dheonadh duaise, tar i dteagmháil linn.

*We will always welcome volunteers to assist with all of the events; be it making hampers, selling raffles tickets or helping to drum up support. Alternatively, if you have a business that would like to support any of our events via sponsorship or donation of a raffle prize please let us know.*

**Tuilleadh Eolais ag Teastáil? |** Want to know more?

Beidh Cruinniú Cinn Bhliana sa scoil sa tseachtain dar tús agus tá fáilte roimh chách. Beidh na sonraí cinntithe sa Nuachtlitir. Is féidir teagmháil a dhéanamh linn ag cumann.na.dtuismitheoiri.so@gmail.com

*The* ***annual AGM*** *is being held on the week of September 20th at the school and is open for all to attend. Details will be confirmed in the* Nuachtlitir*.*

*We have an* ***email*** *address at which we can be contacted:* [*cumann.na.dtuismitheoiri.so@gmail.com*](mailto:cumann.na.dtuismitheoiri.so@gmail.com)

Is sinne le meas

Ciara & Joanne